SONY

3-452-958-**21**(1)

* 3 4 5 2 9 5 8 2 1 * (1)

Wall Mounting Bracket

Operating Instructions (For the control unit)
Betjeningsvejledning (til styreenheden)
Käyttöohje (ohjausyksikkö)
Instruções de funcionamento (Para o aparelho de controlo)
คู่มือการใช้งาน (สำหรับเครื่องเล่น)
使用說明書（適用於控制器）

WS-F100

Printed in China

Precautions

This product is for DAV-F200 only. Use with other products or for other purposes than those specified may cause damage or injury.

To customers

Sufficient expertise is required for installing this product. Be sure to subcontract the installation to qualified service personnel and pay adequate attention to safety during the installation.

For qualified service personnel

Sufficient expertise is required for installing this product. Be sure to read this instruction manual thoroughly to do the installation work safely. We are not liable for any damage or injury caused by mishandling or improper installation. After installation, please hand this installation manual to the customers.

On safety

- Be sure to attach the control unit to a wall that is sufficiently thick and strong.
- Do not lean or hang on the control unit, as the control unit may fall down.

On cleaning

Clean the plate and the bracket with a soft cloth slightly moistened with a mild detergent solution. Do not use any type of abrasive pad, scouring powder or solvent such as thinner, benzine or alcohol.

If you have any questions or problems concerning your system, please consult your nearest Sony dealer.

Sikkerhedsforskrifter

Dette produkt er kun til DAV-F200. Anvendelse sammen med andre produkter eller til andre formål end de angivne kan forårsage ting- eller personskade.

Til kunder

Der kræves tilstrækkelig ekspertise for at installere dette produkt. Sørg for at give installationen videre til faglært servicepersonale og vær tilstrækkeligt opmærksom på sikkerhed under installationen.

Til faglært servicepersonale

Der kræves tilstrækkelig ekspertise for at installere dette produkt. Sørg for at læse brugsanvisningen grundigt, så installationen kan udføres sikkert. Vi er ikke ansvarlige for nogen ting- eller personskade, som forårsages af forkert håndtering eller fejlagtig installation. Efter installationen skal brugsanvisningen overgives til kunderne.

Om sikkerhed

- Sørg for at fastgøre styreenheden til en væg, som er tilstrækkeligt tyk og stærk.
- Man må ikke læne sig opad eller støtte sig til styreenheden, da den kan falde ned.

Om rengøring

Rengør plade og konsol med en blød klud, som fugtes let med en mild rengøringsmiddelopløsning. Brug aldrig nogen form for skuresvamp, skurepulver eller opløsningsmiddel, såsom fortynder, renset benzin eller alkohol.

Hvis du har spørgsmål eller problemer I forbindelse med systemet, skal du kontakte den nærmeste Sony forhandler.

Varotoimet

Tämä tuote on tarkoitettu vain DAV-F200-laitteelle. Tuotteen käyttäminen muiden tuotteiden kanssa tai muuhun kuin tässä mainittuun tarkoitukseen saattaa aiheuttaa vaurion tai henkilövamman.

Asiakkaille

Ammattitaitoisen henkilön on asennettava tämä tuote. Anna valtuutetun huoltohenkilön asentaa tuote. Kiinnitä huomiota turvallisuuteen asennuksen aikana.

Huoltohenkilöstölle

Ammattitaitoisen henkilön on asennettava tämä tuote. Varmista työturvallisuus lukemalla tämä käyttöohje huolellisesti. Emme vastaa virheellisen käsittelyn tai asennuksen aiheuttamista vahingoista tai vammoista. Anna tämä asennusohje asiakkaalle asennuksen jälkeen.

Turvallisuus

- Kiinnitä ohjausyksikkö seinään, joka on riittävän paksu ja vahva.
- Älä nojaa ohjausyksikköön äläkä roiku siinä, sillä se voi pudota.

Puhdistaminen

Puhdista levy ja kiinnitin mietoon pesuaineliuokseen kostutetulla pehmeällä liinalla. Älä käytä hankaustyynyjä, hankausjauhetta äläkä liuottimia, kuten tinneriä, bensiiniä tai alkoholia.

Jos sinulla on laitteeseen liittyviä kysymyksiä tai ongelmia, ota yhteys lähimpään Sony-jälleenmyyjään.

Precauções

Este produto destina-se apenas ao modelo DAV-F200. Uma utilização com outros produtos ou outras finalidades que não as especificadas poderá causar danos ou ferimentos.

Para os clientes

É necessária uma formação técnica adequada para instalar este produto. Certifique-se de que a instalação é efectuada por pessoal técnico qualificado ou técnicos qualificados e tenha em atenção a segurança durante a instalação.

Para o pessoal técnico qualificado

É necessária uma formação técnica adequada para instalar este produto. Leia atentamente este manual de instruções para efectuar a instalação com segurança. Não nos responsabilizamos por quaisquer danos ou ferimentos causados pela utilização indevida ou instalação incorrecta. Após a instalação, entregue este manual de instalação aos clientes.

Segurança

- Certifique-se de que monta o aparelho de controlo numa parede suficientemente grossa e resistente.
- Não se apoie nem se pendure no aparelho de controlo, pois o aparelho de controlo pode cair.

Limpeza

Limpe a placa e o suporte com um pano macio e ligeiramente humedecido numa solução de detergente suave. Não utilize nenhum tipo de esfregões ou pó de limpeza abrasivos, nem dissolventes como diluente, benzina ou álcool.

Se tiver dúvidas ou problemas relacionados com o sistema, consulte o agente Sony da sua zona.

ข้อควรระวัง

ผลิตภัณฑ์นี้สำหรับรุ่น DAV-F200 เท่านั้น การใช้กับผลิตภัณฑ์อื่นหรือจุดประสงค์อื่นทไม่ได้ระบุไว้อาจก่อให้เกิดความเสียหายหรือได้รับบาดเจ็บได้

ลูกค้า

ในการติดตั้งผลิตภัณฑ์จำเป็นต้องมีความชำนาญที่เพียงพอ และควรแน่ใจว่าผู้ติดตั้งเป็นพนักงานบริการทได้รับการรับรองและเอาใจใส่ต่อความปลอดภัยระหว่างการติดตั้ง

พนักงานบริการทได้รับการรับรอง

ในการติดตั้งผลิตภัณฑ์จำเป็นต้องมีความชำนาญทเพียงพอ ควรแน่ใจว่าได้อ่านคู่มือใช้งานเล่มนี้ตลอดจนการติดตั้งอย่างปลอดภัย ทางเราจะไม่รับผิดชอบต่อความเสียหายใดหรือบาดเจ็บทเกิดขึ้นจากการติดตั้งทผิดวิธีหรือไม่เหมาะสม หลังจากติดตั้งเสร็จแล้วโปรดมอบคู่มือการติดตั้งนี้แก่ลูกค้าด้วย

ความปลอดภัย

- ควรแน่ใจว่าได้วางเครื่องเล่นติดเข้ากับผนังทมีความหนาและแข็งแรงเพียงพอ
- อย่าพิงหรือแขวนสิ่งของบนเครื่องเล่นทอาจทำให้เครื่องเล่นตกลงมาได้

ความสะอาด

ทำความสะอาดเหล็กและแท่นด้วยผ้านุ่มหมาดกับน้ำยาทำความสะอาด อย่าใช้กระดาษขัดใดๆ แป้งขัด หรือสารอื่นๆ เช่น ทินเนอร์ เบนซินหรือแอลกอฮอล์

หากท่านมีคำถามหรือปัญหาใดๆทเกี่ยวกับเครื่องของท่าน โปรดปรึกษาตัวแทนจำหน่าย Sonyใกล้บ้านท่าน

注意事項

本產品僅適用於 DAV-F200。用於其他產品或非規定目的，則可能造成損壞或人員受傷。

至消費者

安裝本產品需要有足夠的專業技術。必須將安裝工作轉包給有資質的服務人員，並在安裝過程中特別注意安全。

對於有資質的服務人員

安裝本產品需要有足夠的專業技術。爲了安全進行安裝工作，必須充分閱讀本使用說明。我們對於操作錯誤或不正確安裝所造成的損失或人員受傷將不承擔責任。安裝後，請將本手冊交還給客戶。

安全須知

- 必須將控制裝置安裝在足夠厚實的牆上。
- 切勿倚靠或懸吊在控制裝置上,否則控制裝置可能會翻倒。

清潔須知

請使用軟布用中性洗滌劑稍稍沾濕清潔安裝板和支架。切勿使用任何類型的研磨墊、擦洗粉或溶劑，如稀釋劑、汽油或酒精。

您如果有關於本系統的任何疑問或問題，請與附近的 Sony 經銷商聯繫。

Specifications

Dimensions

Bracket (for control unit) ([A]):
238 × 168 × 35 mm
Bracket (for wall) ([B]):
266 × 164 × 20 mm

Mass

Bracket (for control unit) ([A]): 0.7 kg
Bracket (for wall) ([B]): 0.7 kg

Design and specifications are subject to change without notice.

Specifikationer

Mål

Beslag (til styreenheden) ([A]):
238 × 168 × 35 mm
Beslag (til væg) ([B]):
266 × 164 × 20 mm

Vægt

Beslag (til styreenheden) ([A]): 0,7 kg
Beslag (til væg) ([B]): 0,7 kg

Der tages forbehold for ændring af design og specifikationer uden forudgående varsel.

Tekniset tiedot

Mitat

Kiinnike (ohjausyksikkö) ([A]):
238 × 168 × 35 mm
Kiinnike (seinä) ([B]):
266 × 164 × 20 mm

Paino

Kiinnike (ohjausyksikkö) ([A]): 0,7 kg
Kiinnike (seinä) ([B]): 0,7 kg

Rakennetta ja teknisiä ominaisuuksia voidaan muuttaa ilman ennakkoilmoitusta.

Especificações

Dimensões

Suporte (para o aparelho de controlo) ([A]): 238 × 168 × 35 mm
Suporte (para parede) ([B]):
266 × 164 × 20 mm

Peso

Suporte (para o aparelho de controlo) ([A]): 0,7 kg
Suporte (para parede) ([B]): 0,7 kg

Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.

ข้อมูลจำเพาะ

ขนาด

แท่น (สำหรับเครื่องเล่น) ([A]):
238 × 168 × 35 มิลลิเมตร
แท่น (สำหรับผนัง) ([B]):
266 × 164 × 20 มิลลิเมตร

น้ำหนัก

แท่น (สำหรับเครื่องเล่น) ([A]): 0.7 กิโลกรัม
แท่น (สำหรับผนัง) ([B]): 0.7 กิโลกรัม

การออกแบบและข้อมูลจำเพาะอาจมีการเปลี่ยนแปลงได้โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า

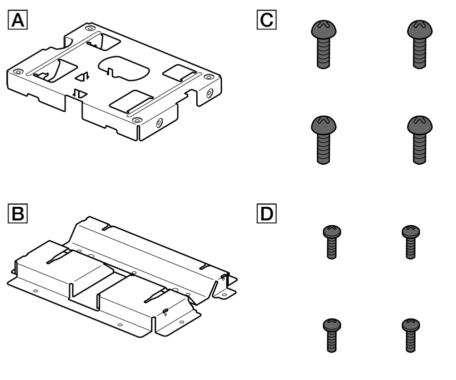
規格

尺寸
支架(適用於控制器)([A])：
238 × 168 × 35 mm
支架(適用於牆壁)([B])：
266 × 164 × 20 mm

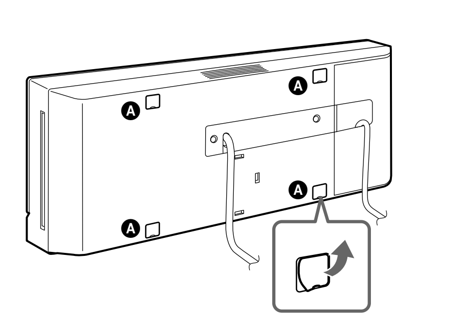
質量
支架(適用於控制器)([A])：0.7 kg
支架(適用於牆壁)([B])：0.7 kg

設計和規格若有改變，恕不另行通知。

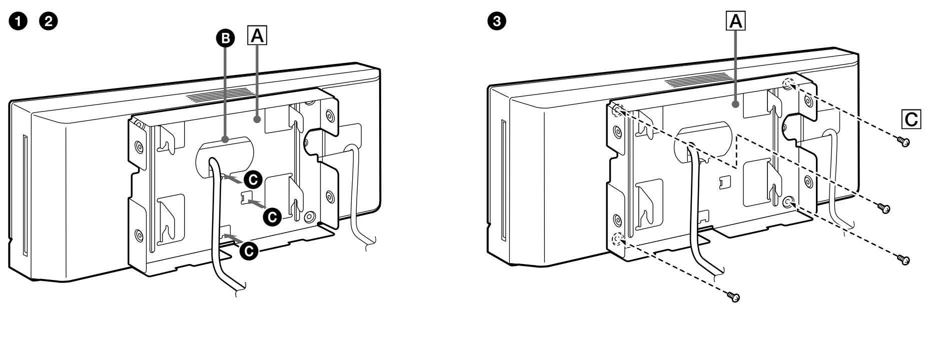
1



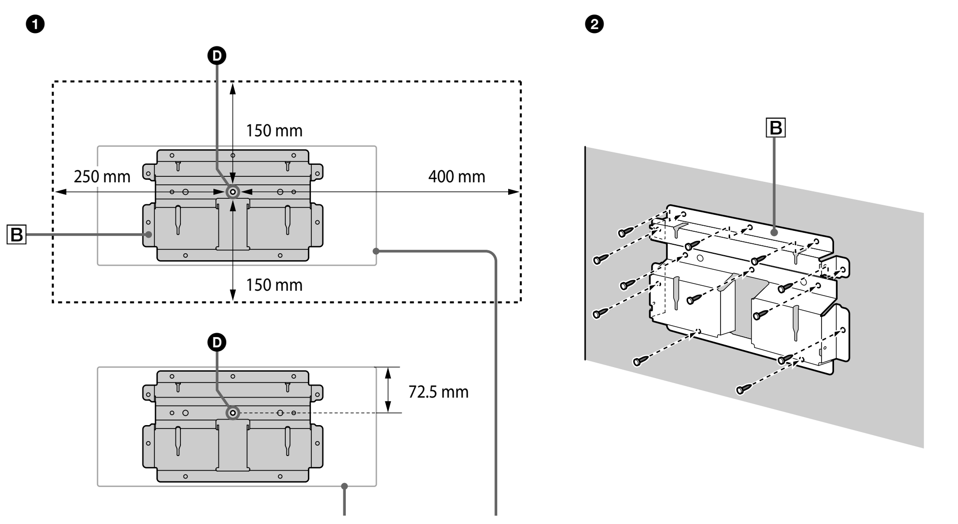
2



3

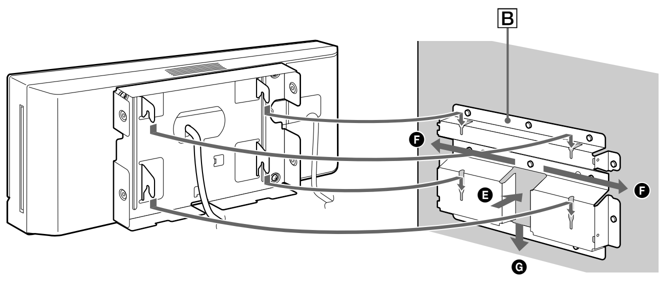


4

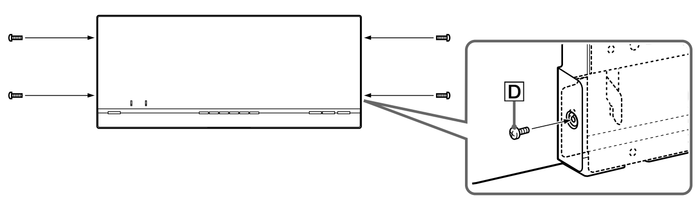


Control unit / Styreenhed / Ohjausyksikkö / Unidade de controlo / เครื่องเล่น / 控制器

5



6



Installing the control unit

Refer to the illustrations on the left during the assembly process.

1 Make sure all of listed items are supplied.

2 Peel the 4 seals (Ⓐ) off the screw positions on the rear of the control unit.

3 Attach the bracket (for control unit) ([A]) to the control unit.

❶ Draw the system cable through opening (Ⓑ) of the bracket (for control unit) ([A]).

❷ Attach the 3 hooks (Ⓒ) of the bracket (for control unit) ([A]) to the control unit.

❸ Secure the bracket (for control unit) ([A]) with the 4 supplied screws (large) ([C]).

4 Attach the bracket (for wall) ([B]) to the wall. Before attaching, make sure that the wall is sufficiently strong.

❶ Decide the installation location for the bracket (for wall) ([B]).
- Allow sufficient space around screw hole (Ⓓ): 150 mm above, 150 mm below, 250 mm to the left, and 400 mm to the right (disc slot side).
- Screw hole (Ⓓ) will be the center of the control unit's width.
- The location 72.5 mm above from the screw hole (Ⓓ) will be the top of the control unit.

❷ Secure the bracket (for wall) ([B]) to the wall with 12 commercially-available screws.

5 Hook the control unit onto the bracket (for wall) ([B]) on the wall.
If you install the cords inside the wall, draw the cords through opening (Ⓔ) of the bracket (for wall) ([B]) (cut a hole in the wall at that point).
If you do not install the cords inside the wall, draw them through areas (Ⓕ or Ⓖ) of the bracket (for wall) ([B]).

6 Secure the bracket (for control unit) ([A]) with the 4 supplied screws (small) ([D]).

Note
- Do not loosen the screws of the mounting plate or the screw to secure the control unit to the mounting bracket during the assembly process, as the control unit may drop, causing an accident.

Ohjausyksikön asentaminen

Katso kokoamisen aikana mallia vasemmalla näkyvistä kuvista.

1 Varmista, että kaikki luettelossa mainitut osat on toimitettu.

2 Poista 4 ruuvipaikan suojaa (Ⓐ) ohjausyksikön takaa.

3 Asenna kiinnike (ohjausyksikkö) ([A]) ohjausyksikköön.

❶ Pujota järjestelmäkaapeli kiinnikkeen (ohjausyksikkö) ([A]) aukosta (Ⓑ).

❷ Asenna kiinnikkeen (ohjausyksikkö) ([A]) 3 koukkua (Ⓒ) ohjausyksikköön.

❸ Kiinnitä kiinnike (ohjausyksikkö) ([A]) mukana toimitetuilla 4 ruuvilla (suuret) ([C]).

4 Asenna kiinnike (seinä) ([B]) seinään. Varmista ennen asentamista, että seinä on riittävän vahva.

❶ Valitse kiinnikkeen (seinä) ([B]) asennuspaikka.
- Jätä riittävästi tilaa ruuvinreiän (Ⓓ) ympärille: 150 mm ylle, 150 mm alle sekä 250 mm vasemmalle ja 400 mm oikealle puolelle (levyaukon puolelle).
- Ruuvinreikä (Ⓓ) on ohjausyksikön keskipiste leveyssuunnassa.
- Ohjausyksikön yläreuna tulee olemaan 72,5 mm ruuvinreiästä (Ⓓ) ylöspäin.

❷ Asenna kiinnike (seinä) ([B]) seinään käyttämällä 12:ta yleisesti saatavilla olevaa ruuvia.

5 Nosta ohjausyksikkö seinällä olevaan kiinnikkeeseen (seinä) ([B]).
Jos asennat kaapelit seinän sisään, pujota ne kiinnikkeen (seinä) ([B]) aukosta (Ⓔ) (tee seinään tällöin reikä).
Jos et asenna kaapeleita seinän sisään, pujota ne kiinnikkeen (seinä) ([B]) kohtien (Ⓕ tai Ⓖ) kautta.

6 Kiinnitä kiinnike (ohjausyksikkö) ([A]) mukana toimitetuilla 4 ruuvilla (pienet) ([D]).

Huomautus
- Älä löysää kiinnityslevyn ruuveja tai ruuvia, joka pitää ohjausyksikön kiinni kiinnikkeessä asennuksen aikana. Ohjausyksikkö voi tällöin pudota ja aiheuttaa onnettomuuden.

การติดตั้งเครื่องเล่น

ให้ดูภาพประกอบทางด้านซ้ายมือระหว่างการประกอบ

1 ควรแน่ใจว่ารายการสิ่งของทั้งหมดได้ให้มาด้วย

2 ลอกตัวปิดตำแหน่งสกรู 4 ตัว (Ⓐ) ด้านหลังเครื่องเล่น

3 ติดแท่น (สำหรับเครื่องเล่น) ([A]) เข้ากับเครื่องเล่น

❶ ดึงสายเครื่องลอดผ่านช่อง (Ⓑ) ของแท่น (สำหรับเครื่องเล่น) ([A])

❷ ติดตะขอ 3 ตัว (Ⓒ) ของแท่น (สำหรับเครื่องเล่น) ([A]) เข้าไปตัวเครื่อง

❸ ยึดแท่น (สำหรับเครื่องเล่น) ([A]) ให้แน่นด้วยสกรู (ใหญ่) ทให้มาด้วย 4 ตัว ([C])

4 ติดแท่น (สำหรับผนัง) ([B]) เข้ากับผนัง ก่อนทจะติด ควรแน่ใจว่าผนังแข็งแรงเพียงพอ

❶ เลือกตำแหน่งการติดตั้งแท่น (สำหรับผนัง) ([B])
- ให้มีพื้นทว่างเพียงพอรอบสกรู (Ⓓ): ด้านบน 150 มิลลิเมตร ด้านล่าง 150 มิลลิเมตร ด้านซ้าย 250 มิลลิเมตร และด้านขวา 400 มิลลิเมตร (ด้านช่องใส่แผ่นดิสก์) ·
- รูสกรู (Ⓓ) จะเป็นจุดศูนย์กลางความกว้างของเครื่องเล่น
- ตำแหน่งทเหนือกว่ารูสกรู 72.5 มิลลิเมตร (Ⓓ) จะเป็นจุดยอดของเครื่องเล่น

❷ ยึดแท่น (สำหรับผนัง) ([B]) เข้ากับผนังด้วยสกรู 12 ตัวทหาซื้อได้ตามท้องตลาด

5 แขวนเครื่องเล่นลงบนแท่น (สำหรับผนัง) ([B]) ที่อยู่บนผนัง
หากท่านติดตั้งสายภายในผนัง ให้ดึงสายลอดผ่านช่อง (Ⓔ) แท่น (สำหรับผนัง) ([B]) (เจาะหลุมทผนังตรงจุดนั้น)
หากท่านไม่ติดตั้งสายภายในผนังให้ดึงสายลอดผ่านพื้นที่ (Ⓕ หรือ Ⓖ) แท่น (สำหรับผนัง) ([B])

6 ยึดแท่น (สำหรับเครื่องเล่น) ([A]) ด้วยสกรู 4 ตัวทให้มาด้วย (เล็ก) ([D])

ข้อควรทราบ
- อย่าคลายสกรูของเหล็กยึด หรือสกรูทยึดตัวเครื่องเล่นเข้ากับแท่นยึดระหว่างการประกอบ ซึ่งอาจทำให้เครื่องเล่นตกหล่นและก่อให้เกิดอุบัติเหตุได้

Installation af styreenheden

Se illustrationerne til venstre under samlingen.

1 Sørg for, at alle de angivne komponenter medfølger.

2 Tag de 4 forseglinger (Ⓐ) af skruepositionerne på bagsiden af styreenheden af.

3 Monter beslaget (til styreenheden) ([A]) på styreenheden.

❶ Træk systemkablet gennem åbningen (Ⓑ) i beslaget (til styreenheden) ([A]).

❷ Monter de 3 kroge (Ⓒ) til beslaget (til styreenheden) ([A]) på styreenheden.

❸ Fastgør beslaget (til styreenheden) ([A]) med de 4 medfølgende skruer (store) ([C]).

4 Monter beslaget (til væggen) ([B]) på væggen. Kontroller, at væggen har tilstrækkelig styrke før monteringen.

❶ Bestem placeringen af beslaget (til væggen) ([B]).
- Sørg for tilstrækkelig plads omkring skruehullet (Ⓓ): 150 mm over, 150 mm under, 250 mm til venstre og 400 mm til højre (disc-åbningens side).
- Skruehullet (Ⓓ) skal være midt på styreenhedens bredde.
- Placeringen 72,5 mm over skruehullet (Ⓓ) vil være toppen af styreenheden.

❷ Fastgør beslaget (til væggen) ([B]) på væggen med 12 almindelige skruer.

5 Sæt styreenheden på beslaget (til væggen) ([B]) på væggen.
Hvis du installerer ledningerne inden i væggen, skal du trække ledningerne gennem åbningen (Ⓔ) i beslaget (til væggen) ([B]) (skær et hul i væggen på dette sted).
Hvis du ikke installerer ledningerne inden i væggen, skal du trække dem gennem områderne (Ⓕ eller Ⓖ) i beslaget (til væggen) ([B]).

6 Fastgør beslaget (til styreenheden) ([A]) med de 4 medfølgende skruer (små) ([D]).

Bemærk!
- Undgå at løsne skruerne i monteringspladen eller den skrue, der fastgør styreenheden til monteringspladen, under samlingen, da styreenheden kan falde ned og forsage en ulykke.

Instalar o aparelho de controlo

Consulte as ilustrações da esquerda durante o processo de montagem.

1 Certifique-se de que são fornecidos todos os itens indicados.

2 Retire os 4 vedantes (Ⓐ) das posições dos parafusos na parte de trás do aparelho de controlo.

3 Prenda o suporte (para o aparelho de controlo) ([A]) ao aparelho de controlo.

❶ Puxe o cabo do sistema através da abertura (Ⓑ) do suporte (para o aparelho de controlo) ([A]).

❷ Prenda os 3 ganchos (Ⓒ) do suporte (para o aparelho de controlo) ([A]) ao aparelho de controlo.

❸ Fixe o suporte (para o aparelho de controlo) ([A]) com os 4 parafusos (grandes) fornecidos ([C]).

4 Prenda o suporte (para parede) ([B]) à parede. Antes de prender, certifique-se de que a parede é suficientemente resistente.

❶ Decida o local de instalação para o suporte (para parede) ([B]).
- Deixe espaço suficiente à volta do orifício do parafuso (Ⓓ): 150 mm acima, 150 mm abaixo, 250 mm para a esquerda e 400 mm para a direita (lado da ranhura do disco).
- O orifício do parafuso (Ⓓ) será o centro da largura do aparelho de controlo.
- O local 72,5 mm acima do orifício do parafuso (Ⓓ) será a parte superior do aparelho de controlo.

❷ Fixe o suporte (para parede) ([B]) à parede com 12 parafusos à venda no mercado.

5 Engate o aparelho de controlo no suporte (para parede) ([B]) na parede.
Se instalar os cabos no interior da parede, puxe os cabos através da abertura (Ⓔ) do suporte (para parede) ([B]) (abra um orifício na parede nesse ponto).
Se não instalar os cabos no interior da parede, puxe-os através das áreas (Ⓕ ou Ⓖ) do suporte (para parede) ([B]).

6 Fixe o suporte (para o aparelho de controlo) ([A]) com os 4 parafusos (pequenos) fornecidos ([D]).

Nota
- Não solte os parafusos da placa de fixação ou o parafuso de fixação do aparelho de controlo ao suporte de fixação durante o processo de montagem, já que o aparelho de controlo pode cair, causando um acidente.

安裝控制器

在安裝過程中請參閱左圖。

1 請確認是否隨附所有列出的物品。

2 撕去控制器背面螺絲位置上的4個封條(Ⓐ)。

3 將支架(適用於控制器)([A])安裝於控制器上。

❶ 將系統電纜穿過支架(適用於控制器)([A])的開口(Ⓑ)。

❷ 將支架(適用於控制器)([A])的3個掛鉤(Ⓒ)安裝於控制器上。

❸ 用4個提供的螺絲(大)([C])固定支架(適用於控制器)([A])。

4 將支架(適用於牆壁)([B])安裝於牆壁上。安裝前，請先確定牆壁的厚實度。

❶ 決定支架(適用於牆壁)([B])的安裝位置。
- 在螺絲孔(Ⓓ)周圍預留足夠的空間：上方150 mm，下方150 mm，左方250 mm，右方400 mm(光碟槽方)。
- 螺絲孔(Ⓓ)位於控制器寬度的中心。
- 螺絲孔(Ⓓ)上方72.5 mm的位置為控制器的頂部。

❷ 用12個市售螺絲將支架(適用於牆壁)([B])固定於牆壁上。

5 將控制器掛在牆壁的支架(適用於牆壁)([B])上。
如果在牆壁内安裝導線，請將導線穿過支架(適用於牆壁)([B])的開口(Ⓔ)(在此位置對牆壁鑽孔)。
如果不在牆壁内安裝導線，請將導線穿過支架(適用於牆壁)([B])的區域(Ⓕ或Ⓖ)。

6 用4個提供的螺絲(小)([D])固定支架(適用於控制器)([A])。

註
- 請勿在安裝過程中旋鬆安裝板的螺絲或用於將控制器旋緊在安裝支架上的螺絲，否則控制器可能會掉落並造成意外。